



THOMASTON BOARD OF EDUCATION
185 BRANCH ROAD
THOMASTON, CT 06787
860-283-3053
860-283-3096

FRANCINE COSS, SUPERINTENDENT

September 13, 2021

Dear Parents/Guardians:

Today, Thomaston Public Schools experienced its first classmate-to-classmate COVID-19 contact of the 2021-2022 school year. Until now, those who were identified as close contacts were from a family contact, not a school contact.

Knowing that we are back to contact tracing in our schools and knowing that contact tracing leads some students to quarantine, I am writing to re-share information with you regarding what happens when a student or staff member presents COVID-like symptoms or tests positive for COVID-19 or has been in contact with someone who tested positive for COVID-19.

The information that was shared with you just prior to and at the beginning of this school year has been posted to the district's Safe Return to In-Person Instruction and Continuity of Services Plan webpage.

This page also contains information about the Connecticut State Department of Education/Department of Public Health protocols for contact tracing, testing, quarantining and isolating related to COVID-19.

And, unlike last year when the district's COVID-19 data was emailed to you at the end of each week, the district's COVID-19 data can be viewed on this above-named webpage in real time. As I receive updated information about COVID-19 positive cases or close contacts, I will be updating a data table at the bottom of the above-named webpage.

Thank you for your continued support and patience as Thomaston Public Schools works toward a more normal school year for your child.

Sincerely,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Francine Coss', is written over the printed name.

Francine Coss
Superintendent of Schools



THOMASTON BOARD OF EDUCATION
185 BRANCH ROAD
THOMASTON, CT 06787
860-283-3053
860-283-3096

FRANCINE COSS, SUPERINTENDENT

13 de septiembre de 2021

Estimados padres / tutores:

Hoy, las Escuelas Públicas de Thomaston experimentaron su primer contacto COVID-19 de compañero a compañero del año escolar 2021-2022. Hasta ahora, los que fueron identificados como contactos cercanos eran de un contacto familiar, no de un contacto escolar.

Sabiendo que volvemos al rastreo de contactos en nuestras escuelas y sabiendo que el rastreo de contactos lleva a algunos estudiantes a la cuarentena, le escribo para volver a compartir información con usted sobre lo que sucede cuando un estudiante o miembro del personal presenta síntomas similares a COVID o da positivo en COVID-19 o ha estado en contacto con alguien que dio positivo por COVID-19.

La información que se compartió con usted justo antes y al comienzo de este año escolar se ha publicado en la página web del Plan de Regreso Seguro a la Instrucción en Persona y Continuidad de Servicios del distrito. Esta página también contiene información sobre los protocolos del Departamento de Educación / Departamento de Salud Pública del Estado de Connecticut para el rastreo, las pruebas, la cuarentena y el aislamiento de contactos relacionados con COVID-19.

Y, a diferencia del año pasado, cuando los datos de COVID-19 del distrito se le enviaron por correo electrónico al final de cada semana, los datos de COVID-19 del distrito se pueden ver en esta página web mencionada anteriormente en tiempo real. A medida que reciba información actualizada sobre casos positivos de COVID-19 o contactos cercanos, actualizaré una tabla de datos en la parte inferior de la página web mencionada anteriormente.

Gracias por su continuo apoyo y paciencia mientras las Escuelas Públicas de Thomaston trabajan hacia un año escolar más normal para su hijo/a.

Atentamente,

Francine Coss
Superintendente de escuelas